ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1206/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 1990

για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1202/90 [2], και ιδίως τα άρθρα 5 και 8,

την πρόταση της Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 προβλέπει, για τις σταφίδες, ότι οι παραγωγοί οφείλουν να αναλάβουν την υποχρέωση να μην παραδώσουν σε κανένα μεταποιητή ένα καθορισμένο ποσοστό των ποσοτήτων που αναγράφονται στη σύμβαση· ότι το ποσοστό αυτό πρέπει να εξασφαλίσει την κατάλληλη ποιότητα των προϊόντων που παραδίδονται από τον παραγωγό· ότι για τις σταφίδες η καταβολή της ενίσχυσης υπόκειται στη μη μεταποίηση ενός καθοριστέου ποσοστού των ποσοτήτων από τους μεταποιητές· ότι τα ποσοστά αυτά πρέπει να εξασφαλίσουν την κατάλληλη ποιότητα των προϊόντων που προορίζονται για την κατανάλωση·

ότι ορισμένα προϊόντα, επιλέξιμα για την ενίσχυση στην παραγωγή, βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ τους· ότι η ενίσχυση στην παραγωγή δεν θα πρέπει να επηρεάσει αυτή την κατάσταση ανταγωνισμού· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να υπολογισθεί για τα κυριότερα σχετικά προϊόντα και ότι η ενίσχυση για τα άλλα προϊόντα προκύπτει από την ενίσχυση που υπολογίζεται με αυτόν τον τρόπο·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 προβλέπει ότι η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό για τις σταφίδες και τα ξερά σύκα αυξήθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας· ότι, συνεπώς, πρέπει να καθορισθεί η τιμή της πρώτης ύλης που λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της ενίσχυσης·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του προαναφερθέντος κανονισμού προβλέπει ότι για τη σύγκριση αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί η τιμή που διαμορφώνεται στις κυριότερες τρίτες χώρες παραγωγής και εξαγωγής στη διεθνή αγορά· ότι η τιμή αυτή πρέπει να είναι αυτή που καταβάλλεται στον παραγωγό κατά το στάδιο «έξοδος από την εκμετάλλευση» για μια πρώτη ύλη ποιότητας συγκρίσιμης με αυτή των νωπών κοινοτικών προϊόντων που προορίζονται για τη μεταποίηση· ότι πρέπει, ωστόσο, κατά τη διαπίστωση αυτή να σταθμιστούν τα δεδομένα αυτά σε συνάρτηση με τις πραγματικές εξαγωγές των τελικών προϊόντων των σχετικών χωρών παραγωγής στη διεθνή αγορά·

ότι μπορεί να αποδειχθεί ότι για τα προϊόντα για τα οποία η κοινοτική παραγωγή αντιπροσωπεύει σημαντικό τμήμα της αγοράς, η εξέλιξη των τιμών και των ποσοτήτων που ανταλλάσσονται μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους που προηγείται του καθορισμού των ενισχύσεων, μπορεί να παρέχει συμπληρωματικές ενδείξεις για τα στοιχεία υπολογισμού της ενίσχυσης· ότι, συνεπώς, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα να μειωθεί, εάν παραστεί ανάγκη, το επίπεδο της ενίσχυσης·

ότι ο υπολογισμός της ενίσχυσης πραγματοποιείται για την πρώτη ύλη· ότι, εντούτοις, η ενίσχυση πρέπει να χορηγείται στο τελικό προϊόν καθαρού βάρους· ότι η σχέση μεταξύ αυτών των δύο στοιχείων μπορεί να καθορισθεί με βάση τις μέσες αποδόσεις που παρατηρούνται στην Κοινότητα·

ότι κρίνεται χρήσιμο να υπάρχει, σύμφωνα με μια κατάλληλη διαδικασία λήψης αποφάσεων, η δυνατότητα να τεθεί σε εφαρμογή ένα σύστημα νομισματικής προσαρμογής, εάν αυτό κριθεί αναγκαίο, ώστε να εξασφαλισθούν κανονικοί όροι ανταγωνισμού έναντι των τρίτων χωρών·

ότι οι οργανισμοί αποθεματοποίησης οι εγκεκριμένοι από τα κράτη μέλη πρέπει να προβαίνουν στην αγορά ποσοτήτων σταφίδας και ξηρών σύκων κατά το τέλος της περιόδου εμπορίας· ότι τα προϊόντα αυτά θα πρέπει να διατίθενται έτσι ώστε να αποφευχθεί η διατάραξη της κανονικής εμπορικής αγοράς· ότι για το λόγο αυτό πρέπει να προβλεφθεί ότι οι όροι πώλησης καθορίζονται σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός αντικαθιστούν αυτά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1277/84 [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2367/89 [5]· ότι, συνεπώς, ο κανονισμός αυτός πρέπει να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την κορινθιακή σταφίδα, το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 ισούται με 5 %.

2. Τα ποσοστά που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 είναι τα εξής:

α) για την κορινθιακή σταφίδα: 15 %·

β) για τις άλλες σταφίδες: 8 %.

Άρθρο 2

1. Όσον αφορά τα προϊόντα που προέρχονται από τομάτες, η ενίσχυση στην παραγωγή υπολογίζεται για:

(1) ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.
(2) Βλέπε σελίδα 66 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(3) ΕΕ αριθ. C 49 της 28. 2. 1990, σ. 92.
(4) ΕΕ αριθ. L 123 της 9. 5. 1984, σ. 25.
(5) ΕΕ αριθ. L 225 της 3. 8. 1989, σ. 1.

α) τον τοματοπολτό που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2002 90·

β) για τις αποφλοιωμένες ολόκληρες τομάτες τις λαμβανόμενες από την ποικιλία San Marzano που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2002 10·

γ) τις αποφλοιωμένες ολόκληρες τομάτες τις λαμβανόμενες από την ποικιλία Roma ή από παρόμοιες ποικιλίες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2002 10·

δ) τον χυμό τοματών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2009 50.

2. Η ενίσχυση στην παραγωγή για:

— τις νιφάδες τοματών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0712 90 30

και

— τον χυμό τοματών, συμπεριλαμβανομένου και του passata, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2002 90,

προκύπτει, με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν θεσπιστεί βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, από την ενίσχυση που υπολογίζεται για τους τοματοπολτούς, λαμβανομένου ιδίως υπόψη του περιεχομένου σε ξηρό εκχύλισμα των προϊόντων.

3. Η ενίσχυση στην παραγωγή για:

— τις ολόκληρες, ή σε κομμάτια, αποφλοιωμένες τομάτες, διατηρημένες σε κατάψυξη, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0710 80 70,

— τις μη αποφλοιωμένες ολόκληρες τομάτες σε κονσέρβα, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2002 10 90,

και

— τις αποφλοιωμένες και μη αποφλοιωμένες τομάτες σε κομμάτια, συμπεριλαμβανομένου του κονκασσέ ή της σάλτσας πίτσα, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2002 10,

προκύπτει, με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν θεσπιστεί βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, από την ενίσχυση που υπολογίζεται για τις ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες που λαμβάνονται από την ποικιλία Roma ή από παρόμοιες ποικιλίες, λαμβανομένων υπόψη ιδίως των εμπορικών χαρακτηριστικών των προϊόντων.

4. Η ενίσχυση στην παραγωγή για τις σταφίδες υπολογίζεται για τις σουλτανίνες.

Η ενίσχυση στην παραγωγή για τις άλλες ποικιλίες ή είδη σταφίδας προκύπτει από την ενίσχυση αυτή, με την επιφύλαξη των μέτρων που έχουν θεσπιστεί βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86.

Άρθρο 3

1. Για να εφαρμοσθεί η ενίσχυση στην παραγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 και στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, εφαρμόζεται το παρόν άρθρο.

2. Η ενίσχυση στην παραγωγή δεν μπορεί να είναι ανώτερη από τη διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στον παραγωγό της Κοινότητας και της τιμής της πρώτης ύλης των κυριότερων τρίτων χωρών παραγωγής και εξαγωγής.

3. Η τιμή της πρώτης ύλης των κυριοτέρων ανταγωνιστικών τρίτων χωρών καθορίζεται κυρίως βάσει:

— των τιμών που πραγματικά εφαρμόζονται στο στάδιο της εξόδου από τη γεωργική εκμετάλλευση για τα νωπά προϊόντα συγκρίσιμης ποιότητας που χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταποίηση,

— των τιμών που σταθμίζονται σε συνάρτηση με τις ποσότητες των τελικών προϊόντων που εξήχθησαν από αυτές τις τρίτες χώρες στη διεθνή αγορά.

4. Για τα προϊόντα για τα οποία η κοινοτική παραγωγή αντιπροσωπεύει τουλάχιστον 50 % της αγοράς της κοινοτικής κατανάλωσης, η εξέλιξη των τιμών και του όγκου των εισαγωγών και των εξαγωγών εκτιμάται με βάση τα δεδομένα του ημερολογιακού έτους που προηγείται της έναρξης της περιόδου εμπορίας σε σχέση με τα δεδομένα του προηγούμενου ημερολογιακού έτους.

5. Η ελάχιστη τιμή της πρώτης ύλης που λαμβάνεται υπόψη για τις σταφίδες και τα ξερά σύκα είναι η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό κατά την έναρξη της περιόδου εμπορίας, προσαυξημένη κατά το μέσο όρο των μηνιαίων αυξήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86.

Άρθρο 4

Στο μέτρο που είναι απολύτως απαραίτητο, η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, σύστημα νομισματικής προσαρμογής για τη διόρθωση της ενίσχυσης στην παραγωγή, από την επίπτωση, επί της ελάχιστης τιμής από την οποία αφαιρείται η ενίσχυση, των διαφορών που υπάρχουν μεταξύ:

— του ποσοστού γεωργικής μετατροπής

και

— του μέσου όρου των ποσοστών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου [1] κατά τη διάρκεια περιόδου που πρόκειται να καθορισθεί.

Άρθρο 5

Οι συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 υπολογίζονται με βάση το μέσο όρο των ποσοτήτων της πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε και των τελικών προϊόντων σε καθαρό βάρος που ελήφθησαν στην Κοινότητα κατά τις περιόδους εμπορίας 1987/88, 1988/89 και 1989/90. Οι συντελεστές αυτοί προσαρμόζονται κατά περίπτωση ανάλογα με τις τροποποιήσεις που θα σημειωθούν μεταγενέστερα.

Άρθρο 6

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, τα κράτη μέλη εγκρίνουν τους οργανισμούς αποθεματοποίησης που παρέχουν κατάλληλες εγγυήσεις, αφενός, προς διασφάλιση της αποθήκευσης υπό καλές τεχνικές συνθήκες και, αφετέρου, για την υλοποίηση της ικανοποιητικής διαχείρισης των προϊόντων που αγοράζονται βάσει της παρέμβασης.

[1] ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

Οι οργανισμοί αυτοί έχουν ιδίως την υποχρέωση να πραγματοποιούν την αποθήκευση των αγορασθέντων προϊόντων σε ξεχωριστούς χώρους και να κρατούν για τα προϊόντα αυτά ξεχωριστά λογιστικά βιβλία.

2. Η θέση σε πώληση των σταφίδων και των ξερών σύκων που αγοράζονται από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης καθώς και οι όροι αυτής της θέσης σε πώληση αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης διατήρησης της ισορροπίας στην αγορά.

3. Εφόσον λαμβάνονται τα ειδικά μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, μπορούν να προβλεφθούν ειδικοί όροι ώστε να εξασφαλίζεται ότι το προϊόν δεν πρόκειται να εκτραπεί από τον προορισμό του.

Στην περίπτωση αυτή, μπορεί να απαιτηθεί η παροχή ειδικής εγγύησης προκειμένου να εξασφαλίζεται η τήρηση της εκτέλεσης των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί· η εγγύηση αυτή καταπίπτει, εν όλω ή εν μέρει, αν οι υποχρεώσεις δεν εκτελεστούν ή εκτελεστούν εν μέρει μόνο.

4. Η θέση σε πώληση πραγματοποιείται είτε με διαγωνισμό, είτε με πωλήσεις και τιμές που έχουν προκαθοριστεί.

Οι προσφορές που υποβάλλονται λαμβάνονται υπόψη μόνον εφόσον έχει συσταθεί σχετική εγγύηση.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1277/84 καταργείται.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για καθένα από τα προϊόντα από την περίοδο εμπορίας 1990/91.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. COLLINS